

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 33 (1911)
Heft: 50

Anhang: Beilage zu Nr. 50 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fortsetzung des Sprechsaals.**Antworten.**

Auf Frage 11501: Der Beruf einer Massagistin erfordert volle Gesundheit und Muskulatur; auch eignet sich bei weitem nicht jede Hand zum Massieren. Die Massierende muß eine weiche, aber kraftvolle Hand haben; sie muß auch ein in sich gesegneter Charakter sein und viel Lakt bestehen, um sich Vertrauen zu erwerben und auf die Dauer zu erhalten. Nicht zu unterschätzen ist ein gesunder, reiner Atem und peinliche Reinheit des Körpers und der Kleidung. Wenn die Massagistin so vollaus beschäftigt ist, daß sie ihre volle Zeit ausnutzen kann, so findet sie ihr gutes Auskommen. Stellen Sie das Mädchen einem Arzt vor und er wird Ihnen sofort sagen können, ob der Beruf paßt oder nicht.

Auf Frage 11502: Ein anerkannt tüchtiger Nervenarzt ist da der richtige Berater. Vorbeugen ist leichter als heilen.

Auf Frage 11504: Sie haben ganz recht, das Verhalten Ihrer Mutter als etwas Krankhaftes zu betrachten, denn man rechtzeitig wehren muss. Lassen Sie aber diese Fehlerei ruhig vorstrecken, wenn Ihre Mutter diese Zeit in lebendigem Streben nach allseitiger Vervollkommenung so gewissenhaft ausübt. Unheimlich,

wäre es nur, wenn sie in tatenlosem Träumen und in ihre Phantasiebilder sich verlierend, sich außer die Wirklichkeit setze und so den Lebensstil für Ihre Zukunft schwäche. Würde dieser Zustand eintreten, so müßten Sie freilich auf diskreteste Weise zu erfahren suchen, ob der Herr mit seinem Wiederkommen eine bestimmte Absicht verbinder. Sollte dies dann nicht der Fall sein, so müßte der Träumerin gezeigt werden, daß sie sich falsche Vorstellungen gemacht hat und sich in der Wirklichkeit zurechtfinden müßt. Die Heilung für solche Zustände liegt nur in unverblümlicher Tätigkeit, die den ganzen Menschen in Anspruch nimmt. Am schlimmsten sind in diesem Zustande Töchter daran, die den Kampf ums Dasein nicht mit ihrer Arbeitsleistung aufrechtzuhalten wissen, die ihr Traumleben weiter führen können und so ihre körperlichen und geistigen Kräfte unverbraucht aufzehren. Vor dieser Mütter ist jedes junge Menschenkind mit allen Mitteln zu bewahren, selbst um den Preis, hart und lieblos scheinen zu müssen.

Auf Frage 11505: Es wird doch wohl die eigentliche Freude am Neubilden sein, was einen so in Atem halten kann. Auch anderes Schaffen kann uns je nach Liebhaberei sehr locken. Vieles sind für Gartenarbeit sehr eingenommen, sodass sie kaum drinnen sein können, wenn sich andere draußen betätigen. Es ist etwas Rötlisches um diese Lust, die wir für's Arbeiten empfinden können, denn dies ist jenes Genießen, dem kein Aberwillie folgt, so oft es wiederkehrt.

Auf **Frage 11506:** Ein Infanter in dem Tagesorgan Ihres Wohnortes wird Ihnen Anfragen zu bringen, sofern Bedarf für Ihre Arbeitskraft vorhanden ist. Wenn Sie besonderes Geschick haben für Handarbeiten, so werden Sie bei einschlägigen Geschäften Beschäftigung bekommen, wenn Sie sich dafür bewerben. Heimarbeit für die Textilindustrie wird für Sie kaum passen, da diese Arbeiten oft sehr preiswert sind und auf die Minute abgeliefert werden müssen. Am besten könnte noch das Motivnähnen passen. Und da ist wieder die Tagespresse, die solche Arbeit vermittelt.

Auf Frage 11507: Fußbäder von Binnkraut-Abkömmling oder Heublumen tun vorzügliche Dienste, auch

**GALACTINA**

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. [2191]

Gesucht:

Junge Tochter, die das Weissnähen erlernt hat, sucht Stelle zu einer tüchtigen Weissnäherin als Arbeiterin zur weiteren Ausbildung. Da sie den Ladendienst kennt und französisch spricht, würde sie auch eine Stelle in ein Weisswarengeschäft annehmen, wo die Gelegenheit geboten würde, sich im Beruf zu vervollkommen.

Offeraten sind zu richten an [2658]
M. Käsermann, Aarestr. 9, Thun.

Gebildetes Fräulein

27 Jahre alt, in Haushaltung, Kindererziehung u. Handarbeiten erfahren, sucht für ein halbes Jahr von Januar an leichtern Wirkungszeit. Kreis: nach Uebereinkunft. Offeraten unter E 2657 befördert die Expedition.

Tochter

sucht Stelle in bessere Familie, wo sie sich unter Anleitung der Hausfrau im Kochen und den übrigen Haushäusern weiter ausbilden könnte. Familienanschluss erwünscht. Anfragen befördert unter Chiffre E 2648

Gebildetes, sprachenkundiges Fräulein sucht Stelle zu Kindern, ev. als Gesellschafterin oder zum Nähen bei einer Dame. Offeraten sub Chiffre A 2651 befördert die Expedition der Frauenzeitung.

Pension de Jeunes Filles

Les Rochettes [2619]

Neuveville, près Neuchâtel.

Directrices: Mme B. Althaus und Mlle. A. Germiquet, Filles de M. Ed. Germiquet, Professeur à l'école Secondaire et à l'école de Commerce.

Sommersprossen!

Flecken, Schönheitsfehler, Säuren, Mittesser, Flechten, Beissen, Kropf, Halsanschwellung, Haarausfall, Kopfschuppen, Nasenrötte, Gesichtshaare etc. be seitigt briefl. rasch und billigst mit unschädlichen Mitteln die Heilanstan Vibron in Wienacht Nr. 95 bei Rorschach (Schweiz). [2590]

Bei sitzender Lebensweise, Verstopfung, Ausschlägen, Bleichsucht, wird der Alpenkräutertrank (mit goldener Medaille prämiert) mit sicherem Erfolge angewandt. [2660]

E. SCHMID, Arzt, Belle-Vue, HERISAU.

Bei Rockgrätsverkrümmg. glänzendste Erfolge mit d. weltberühmten Geradehalter Patent Haas. Keine Berufsstörung. Prospekt u. fachmänn. Beratung kostenlos. Gebr. Ziegler Sanität-Gebrüder Erlachstr. 23, BERN

Probe-Exemplare der „Schweiz. Frauen-Zitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

Schuler's Salmiak-Terpentin-Waschpulver

[2622]

Wenn es alle Kunden sagen,
Muss es doch wohl Wahrheit sein,
Dass wie „Schuler's Wäscheputz“,
Keines macht so blütenrein.

Orselina Hotel Kurhaus, 200 m ü. Locarno. Gutes, bürg., renov. komf. Haus in bequem. Südlage. Gr. Gärten, Sonnenbad, elekt. Licht, Zentr.-Heizg. Glas-Veranda. Traubenzur. Sch. Winteraufenth. Pension v. 5.50. an. [2618]

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co., vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich

2444] erzielt die schönsten Resultate vermittelst neuem patentiertem **Trockenreinigungs-Verfahren.**

Prompte, sorgfältigste Ausführg. direkter Aufträge.

Bescheidene Preise. — Gratis-Schachtelpackung.

Filialen und Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

“Lucerna”
• Chocoladen •
von anerkannter Güte

(Ue 8979) 2261

Nervenleiden

2591] jeder Art, Nervenüberreizung, Schwäche, Folgen übler Gewohnheiten, Fluss, Schlaflösigkeit, Blutarmut, Energieschwäche, Blasenleiden. **Bett-nüssen** heißt nach neuer, bewährter Methode brieflich ohne Berufsstörung die **Heilanstan Vibron in Wienacht Nr. 95** bei Rorschach (Schweiz). Belehrendes Buch gegen Einsendung von 30 Cts.

CRÈME BERTHuin

ist als
TOILETTEN-CRÈME unerreicht!
Dieselbe entfernt alle Unreinheiten der Haut, gibt einen frischen blühenden Teint! Damen die auf Erhaltung ihrer Schönheit u Reize Wert legen verwenden nur Crème Berthuin!! Überall erhältlich: PARFÜMERIEN, APOTHEKEN, DROGUERIEN

2389

Infolge besonderer Familienverhältnisse sieht sich eine Tochter aus gutem Hause veranlaßt, sich einen andern Wirkungskreis zu suchen. Die Betroffene ist eine sehr tätige Natur, ist tüchtig in den Haushäusern und in den Handarbeiten, versteht sowohl die gut bürgerliche als auch die Krankenküche. Kinder- und Krankenpflege sind ihr vertraut und lieb. Das Fräulein kennt die drei Schweizersprachen in Wort und Schrift und ist liebenswürdig und gewandt im geschäftlichen Verkehr. Sie fühlte sich der Aufgabe einer Haushälterin, als Helferin eines Arztes in einer Privatklinik oder einem Sanatorium, als pflegende Reisebegleiterin, auch als Gesellschafterin vollständig gewachsen. Da sie auch geschäftsgewandt ist, wäre sie auch wohl im Stande in solchem Kreise zu nützen. Ihre liebste Erholung von steter praktischer Arbeit waren bis jetzt Fusswanderungen in der schönen Natur, wo der Kunstsinn so reiche Nahrung findet. Ein Wirkungskreis bei gebildeter Familie auf dem Land wäre besonders erwünscht. Die Tochter ist in jeder Beziehung vertrauenswürdig und repräsentationsfähig. Gefällige Offeraten unter Chiffre A 2656 sind an die Redaktion zu richten.

Vertrauensstelle

als Korrespondentin, Privatsekretärin oder als Erzieherin zu mutterlosen Kindern in St. Gallen sucht bis 1. Januar fein gebild. Fräulein, welches der englischen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und gewissenhaft in Erfüllung übernommener Pflichten ist. /2655

Ziehung
definitiv 15. Dezember 1911.
Die letzten [2611]

LOSE

à Fr. I. — der Geldlotterie für die Erholungsstation des Personals eidg. Verwaltungen in Mayens (Bartreffer von Fr. 30,000, 10,000, 5000, 2000 etc.), versendet gegen Nachnahme die

Postkarten-Zentrale, Bern

Passage von Werdt Nr. 226.

Man beeile sich, bevor ausverkauft! Der Vorrat geht zur Neige. Wer einen Versuch wagen möchte, ob ihm das Glück gewogen, kann das hier mit wenig Geld tun. Günstige Gewinnchance.

Damenbinden

(Monatsbinden) waschbar, aus weichem Frottierstoff, das einfachste, solideste und angenehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von

Otto Stähelin, Wäschehaus Bürglen (Thurgau). [2226]

das nächtliche Einpacken der Füße in Baumwollsocken, die in dem Fußbadwasser eingetaucht und wieder gut ausgedrückt wurden. Über die nassen Socken sind marine wollene Strümpfe zu ziehen und sind die Füße im Bett überdies ganz warm einzupacken in Wolle oder Federzeug. Die gute Wirkung wird nicht auf sich warten lassen.

v. u. b. g.

Auf Frage 11508: Das Fell muss auf der inneren Seite tüchtig gelopft und auf der Haarseite gefärbt werden. Verliert das Fell nachher doch noch Haare, so ist es schadhaft und taugt nicht zur Bagendecote. Es wäre so wie so zweitmäig, die Decke oben, so weit die Händchen reichen, mit einem wärmhaften Ueberdräg zu versehen. Es könnte dieser ja auch sehr schmuck gehalten werden, und der Hygiene wäre Genüge geleistet.

D. S.

Bei Hämorrhoidalleiden, welche sehr häufig Beschäftigung hervorgerufen werden, ist eine tägliche ergebige Leibesöffnung von grösster Wichtigkeit und bediene man sich, wenn nötig, der seit vielen Jahren rühmlich bekannten und von den Professoren u. Aerzten wie kein anderes Präparat empfohlenen Apotheker Richard Brandts Schweizerpilzen. Schachtel mit Etikette "Weißes Kreuz im roten Felde" und Namenszug "Rich. Brandt" zu Fr. 1.25 in den Apoth. [2123]

Neues vom Büchermarkt.

Die schönsten Sagen des klassischen Altertums. Nach seinen Dichtern und Erzählern von Gustav Schwab. Herausgegeben und mit einem Anhang „Kurzgefasste Götterlehre der Griechen“ versehen von Jakob Baß. Mit Bildern von Alfred Renz. Stuttgart, Verlag von Levy & Müller. Geg. geb. Mf. 4.—

Es ist ohne Zweifel ein großes Verdienst des bekannten Pädagogen G. Baß, dass er die im engsten Anschluss an griechische und lateinische Quellen sehr geschickt bearbeiteten klaffigen Sagen des schwäbischen Romantikers Gustav Schwab in einer geradezu musterhaften Ausgabe nicht nur der Jugend, sondern auch den großen Massen des deutschen Volkes vorführt. Gerade in der jetzigen Zeit, wo infolge der Wiederaufnahme der grandiosen Dramen des Sophokles und Aischylos in den Spielplan unserer großen Theater das Interesse für die Dichtungen des Altertums wieder nach geworden ist, macht sich immer mehr das Bedürfnis nach Kenntnis des wundervollen und tiefsinngigen hellenischen Sagenschatzes geltend, aus dem die griechischen Dramatiker den Stoff für ihre erschütternden Tragödien geschöpft haben. Die vom Herausgeber beigelegte Götterlehre wird vielen eine hochwillkommene Zugabe für das Verständnis des Weltens der in die Schichthe der Menschen oft eingreifenden höheren Gewalten sein. Der stattliche

Band ist von einem ganz hervorragenden Künstler mit einem überaus reichen und eigenartigen Bilderschmuck versehen, wie ihn bisher noch keine Ausgabe der Schwab'schen Sagen aufzuweisen hatte.

* * *
Marietta. Geschichte eines Italienerknaben von Tonio Schumacher. Mit drei Vollbildern. Stuttgart, Verlag von Levy & Müller. Geg. geb. Mf. 3.—

Die Altmeisterin der Jugendschrift, die sich eines so großen Leser- und Freundeckes erfreut, wird sich durch dieses prächtige Buch noch mehr Verehrer erwerben. Es ist erstaunlich, welch tiefer Verständnis sie für die Kindesseele und deren feinste Schattierungen hat, und wie sie immer wieder, aus dem Quell ihres liebarmen Herzens und ihrer reichen Erfahrung schöpfend, so mannigfaltig wie Blätter an den Bäumen Kindergestalten mit ihrem Leid und Freud, ihren Kämpfen und Siegen lebendig erkennt lässt. Auch diesmal baut sie auf einer gesunden Grundlage, natürlich und herzensfroh das Lebensschicksal ihrer Heldin auf. Mit nie ermüdendem Interesse verfolgt der Lezer die gesunde Charakterentwicklung der kleinen Italienerin Marietta, deren Vater und Mutter mit Süßfrüchten in Deutschland handeln, begleitet sie mit ihren Eltern nach Sizilien und wird Zeuge der empörenden Behandlung, die das Kind dort seitens seiner Verwandten erfährt.

Statt Institut und Pensionat:

1—2 junge Töchter, die man aus irgend einem Grunde in bewährte Spezialerziehung zu geben wünscht, können nächstens wieder Aufnahme finden in guter Familie. Mütterliche Ueberwachung und Pflege. Gelegenheit, die Führung eines Haushaltes zu erlernen und sich in gewünschten Fächern auszubilden. Gesundes, sonniges Einfamilienhaus mit Garten. Beste Referenzen. Eltern, die auf Charakterbildung Wert legen, wollen sich in Verbindung setzen durch Postfach 3270 St. Gallen.

[2610]

Sie sparen am falschen Ende,

wenn Sie statt des altbewährten Liebig's Fleisch-Extraktes billige Surrogate verwenden. Zum Verbessern von Suppen, Saucen und Gemüsen gibt es nichts Besseres als Liebig's Fleisch-Extrakt. Wegen seiner grossen Ausgiebigkeit sehr sparsam im Gebrauch.

[2284]

Schüler und Schülerinnen schreiben:

„Der Pestalozzikalender“

ist ein Kleinod; er hilft mir die Schulaufgaben machen; er ist mein bester Freund und Berater; er enthält mehrere hundert Bilder; er ist einfach prächtig; ich mag nicht erwarten bis ich den neuen Jahrgang geschenkt bekomme.“

Preis 1. 50.

[2653]

Verlag KAISER & Co., Bern.

Erhältlich in Buchhandlungen, Papeterien und beim Verlag.

Mai 1906: Goldene Medaille.
Mai 1910: Ehrendiplom.



[2506]

Basel: Kohlenberg 7.
Bern: Aarbergergasse 24.
Genf: Place des Bergues 2.
Lausanne: Avenue Ruchonnet 11.
Luzern: Kramgasse 1.
Zürich: Zürcherstrasse 55.

= Nachstickmaschinen. =

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von Joh. P. Mosimann, Apoth. in Langnau i. E., ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitlosigkeit, Bleichsucht, Blutarmut, Nervenschwäche unübertroffen an Güte. — Feinste Blutreinigung.

[2197]
Fördert Esslust, gesunden Teint.
Die Flasche à Fr. 2.50 mit Gebrauchs- anweisung zu haben in allen Apotheken und Droguerien. (Ue 8878)

Neuheit!

Schere mit Trennmesser

Praktisch für jede Hausfrau.

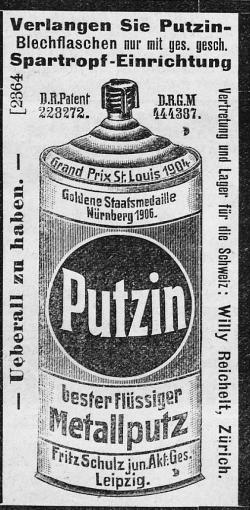
Preis Fr. 2.25. =

Zu beziehen durch [2623]

Herrn. Müller, Motorenstrasse 25, Zürich III.

Für Mädchen und Frauen!

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster. Postf. 13104.



Salus-Leibbinde

(Gesetzlich geschützt)

Vollkommenste Binde der Gegenwart für alle Fälle. — Unentbehrlich bei

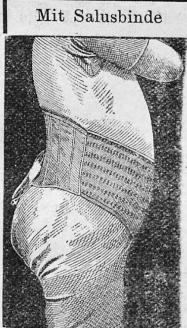
Unterleibsleiden, Senkungen Manderniere, Hängeleib etc.

Von allen Aerzten aufs wärmste empfohlen. Eingeführt in d. meisten Frauenspitalern d. Schweiz.

Erhältlich in Sanitätsgeschäften oder direkt von

O. Schreiber, Basel, Leonhardsgraben 2

2559] — Illustrierter Prospekt. — (Ue 1121)



Mit Salusbinde

Tuchfabrik Entlebuch

(H 4563 Lz)

(Birrer, Zemp & Cie.)

fabriziert nach Einsendung von Schafwolle oder Wollsachen (Abfälle von wollenem Tuch oder Stricksachen) unter billigster Berechnung solide, hübsche halb- und ganzwollene

Herren- und Frauenkleiderstoffe, Bett- und Pierdedecken, Strumpfgarne

Ferner: Austausch von Tuch gegen Schafwolle. Muster, Lohn- tarife und Preislisten stehen zu Diensten. Es genügt die Adresse:

Tuchfabrik Entlebuch. [2566]

„Sanin“

Leiperts - Getreide - Kaffee.

Einzig vollkommener Ersatz

2] für Bohnenkaffee. [2574]

50 und 75 Cts. das Paket.



Rührend ist das feste Gottvertrauen Mariettas in dieser schlimmen Zeit, wo auch nicht ein einziger Stern mehr die dunkle Nacht ihres jungen Erhebens erhellt. In der größten Verzweiflung entzieht sie sich den körperlichen und seelischen Misshandlungen durch die Flucht zu ihrer mütterlichen Freundin nach Deutschland, bei der sie nach langen Erfahrungen die ersehnte Ruhe und einen ihren Wünschen und Fähigkeiten entsprechenden Lebensberuf findet. Die Erzählung ist keineswegs eine moralische Geschichte mit Nutzanwendung, sondern ein feines, dem jugendlichen Verständnis zugängliches, warmherziges Kunstwerk, das die beste Empfehlung verdient, weil es wirkliche Menschen darstellt, lebendiges Leben in sich trägt und in guter, natürlicher Sprache geschrieben ist.

*
Tom Hansom, der Flieger. Eine Erzählung für die Jugend, von Kurt Matull. Mit acht Vollbildern. Stuttgart, Verlag von Levy & Müller. — Eleg. geb. Mt. 4.—.

In das praktische Leben hinein mit all den Wundern der Technik und den Gefahren, die besonders der Kampf um den täglichen Lebensunterhalt oft mit sich bringt, führt Kurt Matull seine jungen Leser in diesem hochinteressanten Buche. Als Vorbild für den Helden seiner Erzählung schwebt dem Verfasser der Verdegang der Brüder Wright vor, die sich bemüht haben, ebenfalls aus eigener Kraft und bei oft fühlbarem Geldmangel durch die schwierigsten Verhältnisse hindurchkämpfen mussten, um ihr Ziel zu erreichen: das Reich der Luft der Menschheit praktisch zu erschließen. Mit höchstem

Interesse wird jeder Junge den spannend erzählten Kampf Tom Hansoms um die Großerobierung der Luft bis zur endlichen Erfüllung des Jahrhundertlang ererbten Problems verfolgen. Ist doch der Stoff dem uns am meisten interessierenden gegenwärtigen Leben entnommen und gibt einen klaren Einblick in die allmähliche Entdeckung und Weiterbildung des Aeroplans. Wie aus dem armen Tom Hansom unter Beihilfe seines alten Freunde, des Mechanikers Patrick, unter den größten Leidern und Entbehrungen ein berühmter Erfinder wurde, das wird das Interesse der Jugend in hohem Grade in Anspruch nehmen, und daher untersteigt es gar keinen Zweifel, daß dieses gediegene, spannend geschriebene Buch die weiteste Verbreitung in den Kreisen finden wird, für die es bestimmt ist.

*
Gullivers Reisen. Von Jonathan Swift. Für die Jugend bearbeitet von Erich Werner. Mit sechs farbigen Vollbildern und zahlreichen Textillustrationen. Stuttgart, Verlag von Levy & Müller. Elegant gebunden Mt. 3.—.

Diese prächtige, reich illustrierte Ausgabe der Wundermärchen aus den Reichen der Zwerge und Riesen, die der schiffbrüchige Gulliver in den unermesslichen Weiten des Großen Ozeans entdeckte, wird bei der Jugend eine wohlwollende Aufnahme finden, nicht nur wegen des grotesk-tümlichen Inhalts, sondern auch wegen der geschmackvollen Ausstattung und des schönen Bilderschmiedes hervorragender Künstler. Erich Werner hat das hochinteressante Buch, das schon längst Ge-

meingut der Weltliteratur geworden ist, in ein geschmackvolles, modernes Deutsch übertragen und alles, was irgendwie Anstoß erregen könnte, aus dem Texte entfernt, wodurch der Wert dieser anziehenden, die Phantasie mächtig und doch in gefundener Weise anregenden Jugendliteratur noch ganz wesentlich erhöht wird. Das Prachtwerk wird mit dazu beitragen, die Erzeugnisse der Schundliteratur von unserer so leicht empfänglichen Jugend fernzuhalten, und schon aus diesem Grunde ist zu wünschen, daß es recht oft auf dem Gabentische unserer heranwachsenden Kinder zu finden sein möge.

Ein gutes Mittel.

Unter den kleinen Unannehmlichkeiten, welche die Damen zur Verzweiflung bringen, erwähnen wir Pickel, Röte des Gesichts und der Hände, Hautsprünge etc. Es möge zum Troste derjenigen unserer Leserinnen, die hiermit behaftet sind, dienen, dass nichts leichter ist, als ihnen mittelst täglicher Anwendungen der Crème Simon Linderung zu verschaffen. Dieses ausgezeichnete, köstlich parfümierte Präparat wird nie ranzig. Die Damen werden Frische und Schönheit, die Vorrechte ihres Geschlechtes, wiederfinden und bis in das Alter hinein Glanz und Sammelweiche ihres Teints besitzen. Die Savon à la Crème Simon (Crème Simon-Seife) vervollständigt die hervorragend. Wirkungen d. Crème Simon. [2536]



Krieg

gibt es in keiner Familie in der Schuhcreme **RAS** verwendet wird, denn alle sind damit zufrieden. [2189]



Schuster & Co.

St. Gallen : Zürich

[2557]

Berlangen Sie bitte gratis und franko unsere illustrierten Kataloge 1911/12 über

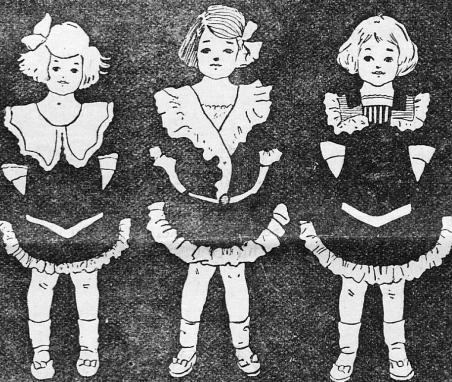
Teppiche Linoleum Möbelstoffe

Bettlässen

Befreiung sofort. Angabe des Alters.
Versandhaus E. Schmid, Herisau.
Preis Fr. 5.50.

Für 6.50 Franken
versende franko gegen Nachnahme
bitto. 5 Ko. ff. Toilette-Ablauf-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen) [2183]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Caillers



Milch-Chocolade die Freude unserer Kinder an Weihnachten

Médicoferment. Traubenhefe.

2398] Ausgezeichneten Erfolg, vortreffliche Ergebnisse. Behandlung und Heilung aller Krankheiten der Haut, des Magens, Blutarmut, Gelenkrheumatismus, Zuckerkrankheit etc. Broschüre gratis. Man wende sich an A.-G. César Boss, Direktor, Le Locle (Schweiz).

Wertheim-

Nähmaschinen sind die besten für den Haushalt und Gewerbe. Langschiff, Schwingschiff, Zentralspulen.

Strickmaschinen

Kataloge gratis. Günstige Zahlungsweise. Reparaturen aller Systeme prompt und billig.

C. Kinsberger - Räber, Burgdorf
(Bf 773 Y) Nachfolger von J. Räber. [2627]

Leiden Sie

an Bleichsucht, Blutarmut, oder sind Sie schwach infolge schwerer Krankheiten, Influenza etc., fehlt es Ihnen an Appetit und richtiger Verdauung, versäumen Sie nicht, täglich vor den Hauptmahlzeiten ein Esslöffel voll pur oder in Wasser

Winkler's Eisen-Essenz

zu nehmen. In kurzer Zeit tritt Besserung ein. In allen Apotheken erhältlich à Fr. 2.— per Flasche. [2561]

Leiden Sie

an Bleichsucht, Blutarmut, oder sind Sie schwach infolge schwerer Krankheiten, Influenza etc., fehlt es Ihnen an Appetit und richtiger Verdauung, versäumen Sie nicht, täglich vor den Hauptmahlzeiten ein Esslöffel voll pur oder in Wasser

Winkler's Eisen-Essenz

zu nehmen. In kurzer Zeit tritt Besserung ein. In allen Apotheken erhältlich à Fr. 2.— per Flasche. [2561]

CHOCOLAT CACAO WAFFELN F. MAESTRANZ & CO. RHEINECK (ST. GALLEN)

Direkter Versand an Private

von 2 kg an zu Fabrikpreisen, franko
30 Tage netto oder Nachnahme mit
2% Skonto. [2644]

Kochschokolade	1/4 kg Tafeln oder Pulver
Gut	Nr. 2 1 kg. Paq. Fr. 1.60
Fein	" 4 1 " " 2.—
Extra	" 6 1 " " 2.40
Fein vanill.	" 14 1 " " 2.50
Extra	" 16 1 " " 3.—

Esschokolade in Tafeln zu 100 gr.
Fondant gut Nr. 24 1 kg Paq. Fr. 2.80
" fein van. " 34 1 " " 3.20
" extra " 36 1 " " 3.50
Milchschokolade 1 " " 3.20

Cacaopulver in 1/2 kg Packung
Gut Nr. 102 per Carton Fr. 1.30
Fein " 104 " Büchse " 1.60
Extra " 106 " " 2.—
Hafercacao, hochfein Nr. 114, per Büchse " 1.80

Maschinenstrickerei

von

R. Spiess, Unterer Graben Nr. 24
empfiehlt: [2570]

Strümpfe und Socken, Herren- und
Frauenleibchen, Tailen, Corsetschoner,
Figaros, Kniewärmer, Gamaschen,
Herren- u. Frauenhosen, Kinder-Unter-
röckli, Sweaters, Höschchen, Schlüttli u.
Gstättli. — Kammgarne, Seiden- und
Schweisswolle, Sonnengarne.

Haarwasser

Cervol ist für die Schönheitspflege unentbehrlich. Vortreffliches Mittel zur Pflege eines gesunden und kräftigen Haarwuchses. Macht das Haar weich und glänzend und baut jeder Haarkrankheit vor. Bei schwachem und ergrauem Haarwuchs besonders empfehlenswert. Machen Sie einen Versuch. Preis p. Flasche Fr. 3.50. Versand nur gegen Nachnahme. Nur echt zu beziehen durch das [2629]
Parfümerie-Depot Basel.

Berner Halblein
stärkster naturwollener Kleiderstoff für Männer u. Knaben

Berner Leinwand
zu Hemden, Tisch-, Hand-, Küchen- und
Leintüchern, bemustert **Walter Gygax**,
Fabrikant, **Bleienbach**, Kt. Bern. [2508]

Kluge Damen

2630] gebrauchen beim Ausbleiben der monatlichen Vorgänge nur noch
„Förderin“ (wirkt sicher).
Die Dose Fr. 3.—.

J. Mohr, Arzt
Luzenberg (Appenzell A.-Rh.).

Waschmaschinen

mit Handbetrieb o. Wasser-motor. System Koburger

Auswindmaschinen

amerikanische, in reicher Auswahl. — Neuheit
3—5 Jahre Garantie

Petrolöfen

bester Systeme, von Fr. 19 an vollständig geruchlos

Petrolherde

mit Dachbrenner u. Vergaser Modell Erst Haab.
Neueste Sachen

Kohlenkasten u. -Füller Holzkästen

Wärmeblasen Kupfer, ver-nickelt, verzinkt

Leibwärmer

R. Fröhlich-Tobler

zum Merkur

Marktgasse 14 :: ST. GALLEN

2645]

Rabattmarken



Kaisers Haushaltungsbuch

für die Hausfrau Preis Fr. 1.30.

Info der praktischen Einteilung und der vornehmen, preiswerten Ausstattung hat sich dieses Buch mit grossem Erfolg in der ganzen Schweiz eingeführt. Fast alle schweizer Frauenzeitungen haben auf seine Vorzüge aufmerksam gemacht und es warm empfohlen. Erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt von den Verlegern Kaiser & Co., Bern. [2638]

Kaisers einfache Haushaltungs-Statistik

für Familienväter, Hausfrauen oder Einzelstehende, eine wertvolle Übersicht der Einnahmen und Ausgaben und des Vermögensstandes. Dieses Buch kann allein, oder als Ergänzung zu Kaisers Haushaltungsbuch für die Hausfrau gebraucht werden; es verlangt wenig Mühe zur Führung und verschafft ein klares Bild. Die enthaltenen Aufstellungen und Tabellen sind so einfach und praktisch, dass wer sie kennt, sie nicht mehr missen kann. Erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt von den Verlegern Kaiser & Co., Bern. — Preis Fr. 1.30.

Fleischhackmaschinen

mit 5 auswechselb. Messern von Fr. 7.— an

Blumentische und Palmständer

Sportartikel

Schlittschuhe

Rollschuhe

Davoserschlitten

Skis mit den bewährtesten Bindungen

Auto-Bobs, Zwei- und Dreiplätzer

Bobsteighs für 4 und 5 Personen

Luft- u. Flobertgewehre

Laubsäge, Schnitz-, Brandmal-,

Löt- und Buchbinderkästen

Werkzeug für Metalltreibarbeiten

Back- und Biberbleche

in jeder gewünschten Grösse

Nicht die billigsten aber die besten [2632]
sind die Stahl-Drahtspäne

ELEPHANT

Eine Sorge weniger

haben diejenigen Hausfrauen, die sich ihre Häuskonfekte nicht mehr selber herstellen, sondern sich dieselben v. der rühmlich bekannten Firma Ch. Singer, Basel, kommen lassen. [2531]

Singers Häuskonfekte sind den selbstgemachten nicht nur vollkommen ebenbürtig, sondern sie bieten eine viel reichhaltigere Auswahl in stets frischer Qualität. Postkoffer von 4 Pfund netto, gemischt in 10 Sorten, Fr. 6, franko durch die ganze Schweiz. Zahlreiche Anerkennungen.



2209

Wir empfehlen billige, tadellos funktionierende doppelt geprüfte

Fieber-Thermometer

ferner in grosser Auswahl

Bade-Thermometer Zimmer- und Fenster-Thermometer.

Sanitätsgeschäft Hausmann

Zürich, Uriastr. 11. St. Gallen. Basel, Freiestr. 15.

Für **Fr. 14.25** franko ins Haus

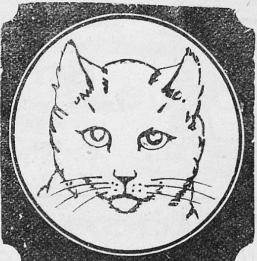
lieferne ich genügend Stoff, 3 Meter, zu einem reinwollenen, soliden und modernen Herren-Anzug in Kammgarn oder Cheviot. — Muster dieser Stoffe, sowie solche der feinen, und hochfeinsten Genre für Herren- und Knabenkleider franko.

Tuchversandhaus Müller-Mossmann Schaffhausen. [2650]

Die extra reine Seife „die Katze“

ist garantiert frei von allen der Seife schädlichen Substanzen und enthält das Maximum an nützlichen Stoffen. Die extra reine Seife „die Katze“ verlängert die Dauerhaftigkeit der Wäsche und erspart 20 bis 30 % auf dem Gewicht der verwendeten Seife. —

Man hüte sich vor Nachahmungen, deren Marken Ähnlichkeit mit dem Katzenkopf haben. Depot bei (H 1745 Z) [2358] Jean Osterwalder, im Bleicheli St. Gallen.



Druckarbeiten jeder Art

liefert schnell und billig

Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Meine Damen!

:: Ira-Damen-Binde ::

ist die beste der Gegenwart.

Dutz. Fr. 1.75, 6 Dutz. Fr. 10.50, 12 Dutz. Fr. 20. — franko Nachnahme. Gürtel Fr. 1.25 und 1.75. Aerztliche Broschüre gratis.

St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12.

Tisanias-Präparat für Frauen in Originalpackung. [2251]

